

# **OBSLUHA A UDRŽOVÁNÍ OSOBNÍHO AUTOMOBILU TYPU „Z 4“**



**ČESKOSLOVENSKÁ ZBROJOVKA, a.s., BRNO**

Nákladem Československé Zbrojovky, a. s., Brno.

Vytiskla Obchodnická tiskárna v Blansku.

## **Osobní automobil „Z 4“.**

Vozem typu „Z 4“ dáváme do oběhu automobil, který vyhoví jistě všem požadavkům dnešní doby. Je velmi výkonný, v nákupu i provozu úsporný, trvanlivý a vyžaduje minimálního ošetření.

Jeho konstrukce je řešena co nejjednodušší a při tom uplatňuje nejnovější směry automobilové techniky, jako:

*přední náhon s universálními kloby  
silný a spolehlivý motor (dvoutaktní)  
nízkou stavbu vozu  
nezávislé pěrování kol  
centrální mazání.*

Všechny tyto složky ve spojení s prvotřídním materiálem a bezvadným zpracováním zaručují pohodlnou a spolehlivou jízdu, která musí uspokojit i ty nejnáročnější jezdce. V dalším uvedeném stručným popisu vozu a jeho obsluhy. Zachováte-li se podle těchto směrnic, budete s vozem „Z 4“ trvale spokojeni.

## **Číselné údaje vozu.**

Motor: typ „A“.

Počet válců: 2.

Vrtání válců: 81,5 mm.

Zdvih: 94 mm.

Obsah válců: 980 cm<sup>3</sup>.

Výkon: 25 ks při 3000 obr. v min.

Zápalování: dynamobateriové,  
Bosch nebo Scintilla.

Max. přestřik: 10 mm před vrat.  
polohou pistu.

Max. rychlos: 90—100 km/hod.

Průměrná spotřeba paliva:  
8,5—9,5 l/100 km.

Císto motoru je vyraženo na  
motorovém bloku nad pří-  
rubou startera.

Chassis:

Rozchod kol: 1100 mm

Rozměr kol: 3,25 D—16

Rozměr gum: 5,25—16 } III. až V. serie

Obsah benzín, nádrž: 28 l

III. serie IV. serie V. serie

Rozvor náprav: 2600 2700 2760 mm

Celá délka vozu: 3650 3820 4050 mm

Celá šířka vozu: 1350 1350 1350 mm

Celá výška vozu: 1450 1450 1460 mm

Váha chassis: 500 520 545 kg

Váha kompl.vozu: 810 830 850 kg

Císto chassis je vyraženo na typové ta-  
bulce, připevněné na příční stěně nad  
benzinovou nádržkou.

## **Popis motoru.**

Motor je dvouválcový, dvoutaktní, tříkanálového systému. Průměr válců 81,5 mm, zdvih pistů 94 mm. Blok motoru je sít s vrehní půlkou motorové skříně a na spodní polovinu skříně přitažen šrouby. Spojovací plochy se pro těsnění natírají těsnicí pastou jako Jointing-cement. Hermetikol a jiné. Hliníková hlava je snímatelná a utěsněna speciálním těsněním. Svíčky jsou zašroubovány v bronzových vložkách. Klikový hřídel je dělený a slisován pod velkým tlakem a tvoří s ojnicemi jediný montážní celek. Uložen je na válečkových ložiskách,

jakož i ložiska ojniční jsou válečkové. Těsnění komor v motorové skříni je provedeno kovovými labyrinty.

Písty ze speciální hliníkové slitiny mají tři pístní kroužky a jsou zároveň jediným rozvodovým orgánem motoru. Pístní čepy jsou silně dimensovány a na konci opatřeny bronzovými víčky.

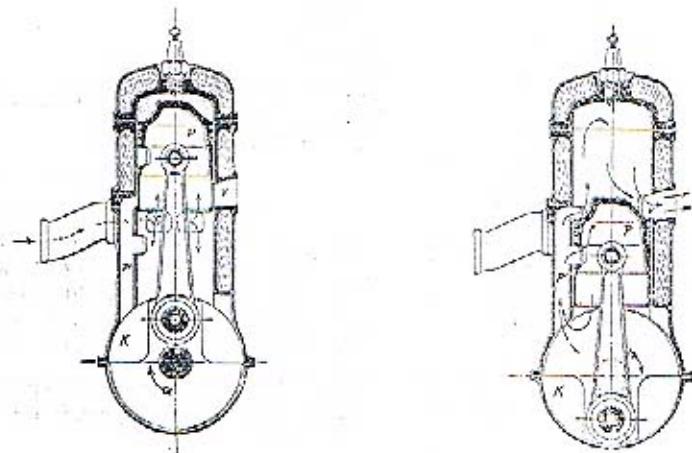
Na předním konci klikové hřídele je setrvačník, opatřený kaleným, ocelovým věncem, do kterého zabírá pastorek spouštěče. Spouštěc samotný je uchycen přímo do nálitku motorové skříně. Na zadním klikovém čepu je připojeno pružnou spojkou dynamo, od jehož hřídele je současně naháněn rozdělovač (přerušovač) dynamobateriového zapalování.

Chlazení motoru jest vodní, thermosyphonové a jest dimensováno tak bohatě, že vyhovuje za všechny okolnosti.

Motor je vybaven splynovačem „Anal“, který je úplně automatický a opatřen pomocným spouštěcím ústrojím k usnadnění startování.

### Práce motoru.

Motor pracuje na dvě doby neboli takty. Jedním taktem rozumí se půl obrátky klikové hřídele, přesněji posunutí pístu z jedné (horní nebo dolní) mrtvé polohy do druhé.



Při pohybu pístu  $P$  ze spodu nahoru (obrázek) vzniká v klikové skříni  $K$  podtlak. Přejde-li spodní okraj pístu ssací kanál  $S$ , nassaje se zvenčí vzduch přes karburátor, kde strhuje s sebou palivo. Při zpětném pohybu pístu uzavře se nejprve nassávací kanál  $S$ , pak komprimuje se směs v klikové skříně, a sice tak dlouho, až horní část pístu otevře přefukový kanál  $P'$ , kterým vlnkou ztlacená směs do pracovního prostoru a současně chladí a maže pístní čep.

Při pohybu pístu nahoru směs se komprimuje a těsně před horní mrtvou polohou se zapálí jiskrou svíčky. Současně při tom se nassává zase směs pod píst. Zapálením směsi je píst tláčen explosí dolů. Tento

pohyb je pak přenášen pístním čepem, ojničí, klikovým hřídelem, spojkou, převadovou skříní a diferenciálem na přední kola. Píst se pohybuje tak dlouho, až otevře výfukový kanál  $V$ , kterým je spojen pracovní prostor s atmosférou (ovšem přes tlumič výfuku) a umožní spáleným plynům odchod. Současně však komprimuje se nově nassává směs a přefukem vniká do válce k nastávající komprezi.

Pracuje tedy motor „Z 4“ následovně:

1. takt: Pohyb pístu nahoru.

Nad pístem: Komprese směsi.

Pod pístem: Nassáti nové směsi.

2. takt: Pohyb pístu dolů následkem exploze.

Nad pístem: Explosiv komprimované směsi, otevření kanálu pro výfuk a kanálu pro přefuk.

Pod pístem: Předkomprese směsi v motorové skříně a vlnění této přefukovým kanálem do pracovního prostoru.

### Mazání motoru

jest automatické. Olej, přimícháný do paliva maže ojniční ložiska, pístní čepy, písty a ložiska klikového hřídele.

Olej přimíchá se do paliva v různém poměru, který záleží na kvalitě oleje a na provozu vozu. Olej Mogul BB míší se v poměru 1 : 20, t. j. 1 litr oleje na 20 litrů paliva při nových vozech, 1 : 25 při vozech zajetých, t. j. ca. 1 litr oleje na 25 litrů paliva. Olej Mogul D, který má větší mazivost a spálí se skoro bez zbytků, míší se v poměru 1 : 25 až 1 : 30 u nových vozů a 1 : 30 až 1 : 40 u vozů zajetých.

### Udržování motoru.

Dekarbonisace pístů, hlavy bloku válců, výfukových kanálků a výfukové příruby provádí se ca. po 10.000 km. Nutno odmontovat hlavu bloku válců. Karbon, který se tvorí neúplným spálením oleje, odstraňuje škrabákem. Při dekarbonování pístů postaví se jeden píst do horní mrtvé polohy a válec druhý vyepe se čistými hadry. Vábec při dekarbonování nutno dát pozor, aby se škrabovaný karbon nedostal se do klikové skříně, kde by mohl poškodit ložiska.

U dobrého oleje, jako Mogul D, provádí se dekarbonování círca po 15.000 km.

Těsnění hlavy bloku válců musí být bezvadné. Doporučuje se při sejmání hlavy vždy montovat nové. Poškozením těsnění může vnikat voda do válců a způsobit vážnější defekt motoru. Na utěsnění přírub stačí 1–1.5 mm silný klingerit. Při výměně těsnění hlavy dotáhnout se šrouby střední a pak krížem šrouby krajní. Po zahřátí motoru nutno hlavu ještě jednou nebo dvakrát dotáhnout.

### Správné mazání.

Každý majitel auta bude ve všech směrech se svým vozem spokojen pouze tenkráte, pracuje-li vůz spolehlivě a hospodárně. K tomu nestačí však použití nejlepšího materiálu nebo všeobecně účelná a

osvědčená konstrukce vozu, jak je tomu u vozů „Z“. Jistota provozu závisí v největší míře na správné obsluze a především na správném mazání.

Správným mazáním rozumí se udržování tenké souvislé vrstvy mazadla mezi třecími plochami. Tato vrstva mazadla má zamezit kovové tření, aby ztráta síly byla snížena na minimum a aby byla zajištěna stálá pohotovost a spolehlivost vozu.

Mimo to se u motoru docílí olejem utěsnění mezi pístem a válcem, čímž se zamezí profukování plynu do klikové skříně při pracovním taktu a stroj neztrácí výkonnost.

K správnému mazání je třeba dodržetí tří základní podmínky:

1. používání hodnotného oleje;
2. jeho složení a fyzikální vlastnosti musí plně vyhověti všem požadavkům příslušného motoru;
3. olej musí se používat správným způsobem.

Výroba hodnotného oleje, který má vyhovovati všem požadavkům, vyžaduje pečlivého výběru suroviny na základě dlouholetých zkušeností a zvláštního způsobu výroby se zřetelem na jeho použití. Zvláštní pozornost nutno věnovati i nádobám, v nichž se olej dopravuje, aby se dostal do rukou spotřebitelů zaručeně čistý a neporušený.

#### *Volba správného oleje pro motor.*

Volba oleje musí se dít s ohledem na čtyři činitelé, týkající se konstrukce a pracovních podmínek motoru. Jsou to:

- pracovní teplota motoru,
- rozvádění oleje v motoru,
- utěsnění pístů,
- sklon k tvorbení zůstatků.

#### *Teplota motoru.*

Teplotou motoru rozumí se střední teplota stěn válce při chodu motoru. Tato teplota je u motorů dvoutaktních vyšší než u motorů čtyřtaktních. Přebytečné teplo, které se nedá proměnit v práci, odvádí se chlazením. Je-li chlazení příliš intensivní, nedosáhne motor teploty potřebné k správnému spalování, pohonné látky a olej tvorí zůstatky, které nejen snižují výkonnost motoru, nýbrž mohou způsobit též zadření pístů a válců.

#### *Rozvádění oleje v motoru.*

U vozů „Z 4“ se olej mísí s pohonné látkou a dostává se do klikové skříně a do válců se směsí. Olej musí být v pohonné látky stejnomořně rozdělen a musí se bezpečně sražeti na ložiskách založeném hřídele, na klikových čepech a stěnách válců.

#### *Utěsnění pístů.*

Olej na stěnách válců musí odolávat vysokým tlakům a pracovním teplotám do té míry, aby vrstva oleje mezi pístem a válcem se neporušila a nedošlo k profukování plynu při spalování.

#### *Tvoření zůstatků.*

Tvoření zůstatků způsobuje především nevhodný olej. Nahromadění zuhelnatělých usazenin má za následek samovolné vzněcování výbušné směsi, „klepání“, které je motoru velmi škodlivé.

U dvoutaktních strojů je tvorbení zůstatků na závadu i z toho důvodu, že se jimi zanáší ssací a výfukové kanály, což způsobuje zase značné snížení výkonnosti motoru. Proto obzvláště zde je příkazem voliti hodnotný olej, neboť ten dobré a hez zbytků shorí a již malé množství stačí, aby třetí plochy byly dokonale chráněny a bylo dosaženo účinného utěsnění pístů.

Jak již jsme se zmínilí, může také přebytečné chlazení být příčinou tvorbení zůstatků a proto je třeba chlazení věnovati patřičné pozornost.

Na základě zevrubného zkoumání vlivu těchto čtyř činitelů byl uznán za nejvhodnější pro mazání vozu „Z 4“ olej

#### *Mogul Autooil D,*

jenž se také v praxi nejlépe osvědčil.

Tento olej lze obdržet po celé CSR. vždy v stejné jakosti.

Doporučujeme všem majitelům vozu „Z 4“, aby těchto pokynů bedlivě dbali a tím si zajistili značné úspory a spolehlivý chod svého vozu. Nepatrá roční částka, o kterou je třeba více vydati za hodnotný olej Mogul, nahradí se několikrát, a to ne pouze úsporami na opravách, ale i větší cenou vozu, kterou možno požadovat při eventuálním prodeji.

#### *Karburátor.*

Vůz „Z 4“ jest opatřen karburátorem „Amal“ s automatickým spořitelským zařízením. Pomoci tohoto zařízení jest možno i v zimě motor bezvadně spustit, aniž by se přílišně vybíjal akumulátor.

Nastavení karburátoru jest již v závodě provedeno tak, aby vyhovovalo co nejlépe jak co do výkonu, tak i spotřeby paliva. Nedoporučujeme tedy na nastavení karburátoru úprav, prosíme, abyste se řídili radami, které jsou obsaženy v připojeném popisu a návodu k obsluze karburátoru.

#### *Zapalování.*

Zapalování je dynamobateriové, a to buď „Bosch“ nebo „Scintilla“, v obou případech s bateriovým přerušovačem dvoukladívkovým. Hlavními složkami jsou: Dynamo s namontovaným bateriovým přerušovačem v celku, dvě cívky zapalování a akumulátorová baterie. Bateriový přerušovač je umístěn tak, že je přístupný po sklopení víka krytu na pedálové podlaze. Po sejmnutí vícka s rozdělovače jsou viditelná 2 kladívka, jež po hybném vačku vzdalují kontakty od sebe (odtrhuji), nebo je opět spojí. Přerušovač je spojen kabely s indukčními cívками, jež přerušováním a indukcí vzniklý proud vysočké napětí odvádí 2 kabely k svíčkám motoru.

Vypovíli zapalování službu, podíváme se v první řadě, jsou-li v porádku svíčky. Přes to, že proskakuje jiskra, přidržíme-li svíčku na masu, vyměníme ji, jelikož pod kompresí jsou zase jiné zapalovací podmínky. Vadnou svíčku vyjmeme, rozšroubojeme a očistíme železným kartáčkem. Po smontování upravte elektrody tak, aby vzdálenost mezi nimi nebyla větší jak 0.4—0.5 mm. Ve většině případů dá se svíčka opět použít.

Používejte jen svíčky předepsaného typu. Nevhodná svíčka sníží výkon motoru, nebo ztěžuje jeho naskakování, resp. způsobuje detonace motoru. Motory vozů „Z 4“ jsou standardně opatřeny svíčkami Bosch DM 225/1, Siemens AG 1/3 nebo Champion 15. Při zvláště vysokém namáhání motoru doporučujeme použití svíčky Champion R 1.

### Obsluha a seřízení zapalování.

Přerušovač je seřízen továrnou. Při opravách pozor na svíčkové kabely, aby byly opět správně k patřičným svíčkám připojeny. Kontakty přerušovače nutno podle potřeby po ujetí ca. 6000 km očistit, nejlépe jemným pilníkem a vyhladit jemným smirkovým papírem tak, aby plochy byly rovné a při spojení kontaktů byl dotek na celé ploše kontaktu.

Demontáž kladívek za účelem čištění provádí se u přerušovače „Bosch“ následovně: Povolíme a vytáhneme 3 šrouby, připevňující přerušovač k dynamu, přerušovač odmontujeme a sejmeme s něho větka. Kontakty jsou nyní volně přístupné. Odšroubojeme šroubky a vyzvedneme kontakty, jichž kontaktní plochy shora uvedeným postupem očistíme. Kladívka není nutno vymontovat, ježto jsou nyní dobré přístupné, jejich kontaktní plochy mohou očistit, aniž bychom kladívka vymontovali. Případná demontáž jejich provádí se vysroubováním šroubku, načež se dá kladívko snadno vysunout. Po očištění a zamontování kontaktů připevníme opět přerušovač k dynamu a zkонтrolujeme, po případě správně nastavíme mezeru mezi kontakty při jejich maximálním vzdáleném se od sebe, t. j. v okamžiku, kdy poněkud protáčením motoru vačka přerušovače je nejvíce od sebe vzdále. Tuto mezitu nutno nastavit pomocí plíšku opět na správnou míru 0.4—0.5 mm.

U přerušovače „Scintilla“ je demontáž kladívek (kontaktů) možná po sejmání větka bez odmontování celého přerušovače. Postup čištění a kontroly optického seřízení je stejný jako u přerušovače „Bosch“.

Doporučujeme též pak překontrolovat, je-li správně seřízen předstih zážehu. Tento má ohnášení při max. nastavení předstihu 10 mm před horní vratnou polohou pistu.

### Starter.

Starter Bosch typu CG nebo Scintilla je umístěn na levém boku motoru pod vodním kolenem a výfukovou přírubou. Zasouvání pastorku je mechanické. K tomu účelu slouží zvláštní pedálek, umístěný poněkud výše mezi pedálem spojkovým a brzdovým. Sešlá-

nutí zasouváme napřed pastorek do ozubení setrvačníku, dalším tlakem uzavírá se samočinně proud a motor samočinně naskočí. Poté ihned pedálek pustíme, pastorek se vrátí sám pomocí zpružiny.

### Poruchy motoru.

#### 1. Motor nenaskakuje:

Palivový kohout uzavřen otevřít.  
Palivové potrubí upevněno odmontovat a vycistit.  
Zanechaný karburátor karburátor vycistit.  
Falešný vzduch do ssacího potrubí nové těsnění karburátoru a karburátor dobře přitáhnouti.

Málo směsi v ssacím potrubí kolík k stlačení plováku 2—3krát stlačit.

Mnoho oleje v nassáté směsi doporučuje se po dojetí vozu do garáže uzavřít nádrž a pohonné látky z karburátoru spotřebovat.

Voda v pohonné látky  
Na svíčce nepřeskocí jiskra  
(v kompresení prostoru pod tlakem)

Váda na zapalování

výměna pohonné látky.  
velká vzdálenost mezi elektrodami.  
viz poruchy zapalování.

#### 2. Motor naskočí, ale zastaví se:

Palivové potrubí poškozeno nebo vycistit sito, potrubí a karburátor.

Spatná obsluha splynovače

pedál akcelerátoru pomalu sešlapovat, aby se motor nezahltl.

#### 3. Motor zůstane najednou stát:

Zadřený pist

stává se neopatrným řidičem, kteří nezaběhnou dostatečně motor nebo nenechají motor prohráti, naplnit nádrž.

Pohonné hmoty spotřebovány  
Karburátor zacpaný vodou nebo dýsy vycistit.  
smetím  
Vadná svíčka  
Přerušovač vadný  
vyměnit, event. vycistit.  
zkontrolovat (viz dále).

#### 4. Motor pracuje nepravidelně:

Netěsnosti na motoru

vyměnit těsnění a šrouby do tahnouti.  
Malé nastavení karburátoru  
větší dýsy.

Motor běží jako čtyřtakť  
Motor střílí do karburátoru

Motor střílí do výfuku  
Plovák karburátoru vadný  
Elektrody na odtrhovači se příliš  
otvírají, nebo kladívko opatřeného

Nesprávný bod zážehu  
Směs bohatá na olej

#### 5. Motor se přehřívá:

Málo vody v chladiči  
Vodní kámen v chladiči a v chla-  
dičním pláště motoru  
Netěsnosti některých těsnění mo-  
toru  
Malé nastavení karburátoru  
Nesprávné palivo, nesprávný olej,  
špatný poměr oleje k benzínu

Vadná svíčka  
Nevyhodný bod zapalování

#### 6. Motor klepe:

Motor se přehřívá a klepe (neprá-  
videlný chod, nejde do obrátek  
při přidávání plynu, jasnézvonění)

Klepání ložisek (stálý, zejména  
při řádění rychlosti tupý ko-  
kový klepot)

Klepot zapalováním (motor pra-  
cuje těžce a tvrdě, klepot při pří-  
mém záběru, při jízdě městem  
a při stoupání)

benzinem přesycená směs,  
studený motor; vadná svíčka; vo-  
čta na svířce; malé nastavení kar-  
burátoru; malý předstih bodu  
zážehu.

vyměnití přívadné káble svíček.  
vyměnití nebo zaletovati.

nastaviti menší odtrh event. vy-  
měnití kladívko,  
zkontrolovat bod zážehu,  
správně míchat olej s benzinem.

vyměnití, šrouby dotáhnouti.  
dýsy vyměnití za větší.

pohonné látky smíšit dle před-  
pisu.

viz pojednání o svíčkách.  
bod zážehu zkontrolovat a ustavit.

motor přehřátý; příliš mnoho  
karbonu; vadné těsnění, směs ob-  
saluje pak příliš mnoho vzduelu;  
karburátor má malé nastavení;  
směs příliš bohatá na olej, chla-  
zení poškozeno.

poškozené ložisko ojnicí nebo kli-  
kové hřídele následkem nedostatku — nebo špatné jakosti — oleje  
ve směsi, nebo neodborným oše-  
třováním. Rádnu mazati, překon-  
trolovat v odborné dílně.

velký předzápal — páčku před-  
stihu zážehu postavit na pozdní  
zápal.

Klepot následkem žhavení (ne-  
pravidelný chod, motor běží i při  
vypnutém proudu)

Klepot pístů — jasný zvuk při  
startování, pomalé jízdě na přímý  
záběr, motor špatně naskakuje a  
přehřívá se

Tikot a šelest na volný běh  
Klepot a tukání, které se ve  
vyšších obrátkách zesílí

Ke konci jest nutno podotknouti, že většina ze závad shora uve-  
dených vyskytuje se jen velmi zřídka, resp. po dlouhé době. V pří-  
padech normálních jedná se obyčejně buď o vadnou svíčku, nebo  
nečistotu v karburátoru a u těchto dvou částí hledejte vždy přede-  
vším zdroj závady.

## Spojka.

Spojka je jednodesková, suchá, s ohložením. Sedí přímo na se-  
trvačníku a je stlačována 9 spirálovými páry a vypínána centrální  
tyčkou přes axiální ložisko. Převod spojkového pedálu byl zvolen tak,  
že k vypnutí spojky je třeba nepatrné síly. Upozorňujeme, že spojka  
nesmí se při sjíždění, na příklad s dlouhých kopečů, nebo ve velko-  
městské frekvenci držeti vypnuta, opotřebuje se tím abnormálně vy-  
souvací ústrojí a spojka vypoví službu. Sjíždějte kopeč bud se spoj-  
kou v záběru, nebo máte-li brzdy v pořádku a je-li suchá silnice,  
vyhazujte rychlosť. K snadnému zařazení rychlosti stačí pak přidáním  
plynu zvýšit obrátky motoru (aby asi odpovídaly rychlosti vozu),  
pak vypnout spojku a zařdit třetí rychlosť.

## Převodová skříň a diferenciál.

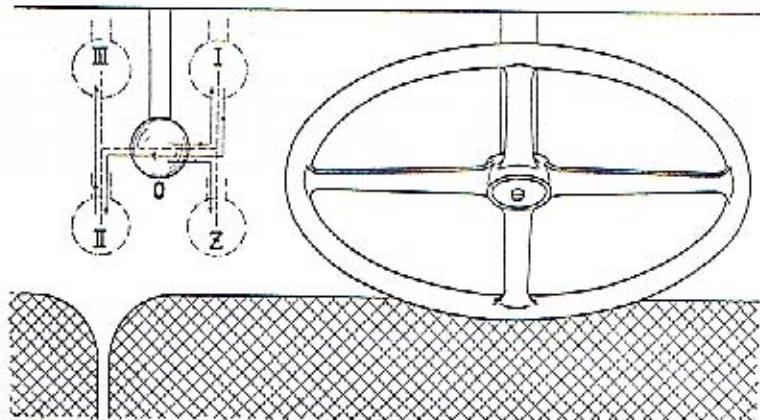
Rychlostní nebo převodová skříň je třírychlostní, t. j. obsahuje  
tři rychlosti vpřed a jednu vzad. Rychlosti zasunují se táhlem levou  
rukou, a to:

- rychlosť 1. vpravo vpřed
- “ 2. vlevo dozadu
- “ 3. vlevo dopříčlu
- “ zpáteční vpravo dozadu.

studenější svíčku, aby nežhavena,  
kanály, hlavu a výfukové potrubí  
vycistit od karbonu.

Převody na první rychlosť 1 : 17.3  
 druhou rychlosť 1 : 8.75  
 třetí rychlosť 1 : 5.33  
 zpětný chod 1 : 23.5

(převodem se rozumí poměr mezi otáčkami motoru a otáčkami hnané přední osy). Zasouvání rychlostí je snadné v každých obrátkách, takže není třeba vyčekávat při řazení na vyšší rychlosť ani dvojitého vypínání spojky při řazení na rychlosť nižší. Je ovšem bezpodmínečně nutno při řazení rychlosti vždy spojku vypnouti, aby převodová kola še zbytečně nepoškozovala. Při změně převodu z menšího na větší, rozjížděním, nezapomeňme nikdy současně s vypnutím spojky uhrati plyn, při změně z převodu většího na menší mírně přidat. Převodová skříň je přímo slišna se skříní diferenciálu, kde kuželovým pastorkem a talířovým kolem přenáší se suvná síla na poloosy. Dí-



ferenciál má čelní ozubená kola. Na obou koncích diferenciálu jsou naklínovány tříhranné unášče pružných spojek, které umožňují výkyv nebo propérování poloos. Poloosy jsou ukončeny kardanovými kloubami, které umožňují jak vzájemné neodvislé pěrování předních kol, tak jejich natáčení do směru jízdy.

#### Rychlostní skříň — diferenciál (udržování a poruchy).

K mazání rychlostní a diferenciálové skříně používáme oleje Mogul CK, v létě — v zimě Mogul Grey C, který doplňujeme ca. po 2000 km. Doporučujeme po 10.000 km olejové náplně vyměnit.

Jest důležito, aby zejména v zimě, kdy olej jest ztuhly, bylo dbáno toho, aby mazivo bylo do převodové skříně včasné doplňováno.

Mazání děje se tím způsobem, že odšroubujeme boční velkou a horní menší zátku, na předním víku převodové skříně se nacházejí, a témoto otvory olej ulijeme. Horním otvorem plníme diferenciální skříň, bočním otvorem pak vlastní převodovou skříň. K vypouštění spotřebovaného oleje slouží dvě zátky ve spodku převodové skříně.

#### Řízení, III. a IV. serie.

Řízení vozu děje se volantem prostřednictvím šroubu a šroubového kola, na jehož hrádelci sedí mohutná páka se dvěma kulovými čepy. Od každého kulového čepu jde táhlo k řidící páce jednoho kola. Celý mechanismus je velmi robustní, jednoduchý, spolehlivý a dává vozu skvělé držení k silnici. Aby se nárazy na nerovném terénu nepřenášely do řízení, jest trubka řízení spojena se skříní řízení pružnou gumovou spojkou.

#### Udržování — poruchy.

Mechanismus řízení nevyžaduje zvláštní obsluhy, jen v případě potřely jest nutno seřídit vůli v řízení. Velkou vůli v ložiskách kulových čepů, vzniklou jich opotřebením, zmenšíme přitážením matek se zárcy, uzavírající kované nástavky tyčí řízení. Napřed vyjmeme závlačku, pak nastrčíme plochý ocelový klíč jeho zafurutým koncem do zárců matky a pootočíme jím tak dlouho, až ložisko kulového čepu dolechně opět celou plochou na kulový čep tak, aby ovšem byl ještě pohyblivý. Ke konci pak pojistíme matku opět závlačkou. K seržení vůle v součkoli řízení použijeme 2 klíčů a postupujeme následovně: Nejprve mírně povolíme matkovým klíčem 17 všechny matky na viku skřínky řízení, pak přiložíme druhý plochý klíč k stavěcímu pouzdro stavěcího šroubu, při čemž matkovým klíčem podčíme vrchní matku tohoto šroubu. Nyní natáčíme pomalu oběma klíči proti sobě, případně ve stejném směru tak dlouho, až vůli odstraníme. Pak přitáhneme opět všechny 3 matky na viku postupně tak, abychom matku stavěcího šroubu utáhli poslední. Je též nutno přesvědčiti se, nemá-li šroub řízení příliš velkou axiální vůli. Zjistíme ji tím, že pohybujeme předními koly a pozorujeme při tom pohyb tyče volantu.

Řízení vozu s předním náhonem jest velmi bezpečné v zatačkách, neboť hrádel vozu jest značnou složkou hnací síly tažen do zatačky. Tuto výhodnou vlastnost využijete nejlépe, když brzdíte včas před zatačkou, aby rychlosť vozu se dostatečně zmenšila a zatačku vlastní projíždíte pak s plynem. Příliš temperamentní řidič však jsme muzeni upozornit, že rychlosť projíždění zataček nemá být omezena jen stabilitou vozu (upozorňujeme na to výslovně právě proto, že přední náhon vyšší rychlosť v zatačkách umožňuje), nýbrž i ohledy jinými, t. j. přehlednosti terénu, možností nahodilých překážek a j.

#### Řízení V. serie.

Řízení vozu děje se volantem přes pastorek a ozubenou tyč na přední kola. Na ozubené tyče jsou 2 kulové klouby, od nichž vede ke každému kolu vozu samostatná řidící tyč. Celý mechanismus je velmi robustní, jednoduchý a spolehlivý a dává vozu skvělé sezení na silnici. Aby se nárazy na nerovném terénu nepřenášely do řízení, je ty volantu spojena s řidicím převodem pružnou spojkou.

Mazání tyče řízení je připojeno k centrálnímu mazání chassis. Ozubený převod ve skřínce řízení je třeba mazati občas autotukem Mogul-grease FF. K tomu účelu nachází se na skřínce tlaková maznička.

Jinak nevyžaduje řídicí mechanismus zvláštní obsluhy, jen v případě potřely je třeba vymezit výli v párových kulových čepů řídicích tyči utažením zářezy opatřenými matkami pomocí plochého klíče tak dlouho, až pánev dolelinou opět celou plochou ke kulovému čepu, přičemž ovšem musí být klonby polyblivé. Nastavení výli v ozubeném převodu děje se, po povolení 3 šroubů výka skřínky řízení, pootočením tohoto výka, načež se šrouby opět utlouknou.

### Rám a péra.

Rám je nízko položený, zhotovený ze dvou rovných podélníků z lisovaného ocelového plechu, bohatě využívaný příčkami. V předu i vzadu jsou čepy připojeny močné kované vzpěry, které spolu s příčnými páry napínají přední i zadní osu. Tato konstrukce umožňuje do krajnosti nezávislý výkyv kol podle nerovnosti terénu, tím zlepšuje se neobyčejně pěrování i stabilita vozu na špatných cestách. Zmíněné vzpěry přenášejí těž suvné síly i zkrucující momenty, jak hnutí, tak brzdící, takže tyto nenamáhají tak nosná péra vozu.

Péra jsou dvě, příčná, půleliptická. U obou per dva hlavní listy jsou zajistěny pojistnými čepy, takže snad i v případě, že by jeden z listů praskl, není bezpečnost nikterak ohrožena.

Namáhání per jest úmyslně voleno velmi nízké, takže lom listů per vyskytuje se velmi zřídka. Jestliže však přes to jest nutno vyměnit list pera nebo celé péra, jest nutno dbát toho, aby pera byly v třmenech (předním nebo zadním) uchyceno pevně a bez jakékoliv výle, jak nahoru a dolů, tak i postranně.

V případě, že by po utažení třímenů mělo pero ještě postranní výli, jest nutno vložkami plechu (vpředu), resp. natočením pojistných šroubů se čtyřhrannou hlavou (vzadu) postranní výli vymezit.

### Benzinová nádrž.

Benzinová nádrž je umístěna v příční stěně. Obsah její je na 28 l pohonné látky, čímž se zaručuje vozu dostatečný akční radius. Odvod benzínu do karburátoru děje se potrubím přes uzavírací kohout s filtrem a zařízením, jež upozorňuje na docházání pohonné látky.

Cas od času jest dobré filtr vyčistit.

### Chladič.

Chladič je posazen před motorem na převodové skříni. Systém chlazení je automatický termosyfonový, zakládající se na principu, že voda ohřátá odcjmutím tepla bloku výletu stoupá vzhůru a je vedena do horní části chladiče, kde se chladí a klesá ke dnu; odtud se odtává zase do bloku k chlazení. Jako vždy nejlépe použít vodu měkkou, t. j. převařovanou. Nejlépe se hodí dešťová voda.

#### Obsluha chladiče:

Chladič nutno čas od času propíláhnout čistou vodou. Usazuje-li se v chladiče vápenec (kotelní kámen), je nejlépe obsah chladiče na-

hraditi slabým roztokem kyseliny solné (5 l vody na  $1\frac{1}{2}$  l kyseliny solné) a nechat chladič takto krátkou dobu (3–10 minut) v provozu. Pak nutno roztok, který rozpustil vápenec, vypustit, chladič třikrát neb čtyřikrát propíláhnout čistou vodou. Dlší ponechání roztoku v chladiči má za následek porušování lamel.

V zimě nutno chladič opatřit pokrývkou, kterou lze zastřít spodní polovinu, neb celou chladič plochu. Přehytečné chlazení podporuje vznik karbonu, snižuje výkon a zvyšuje spotřebu. Pro tuhou zimu doporučuje se vodu nahraditi nezamrzající směsí, kterou si můžete připravit sami a sice z lithu na pálení, glycerinu a vody v následujícím poměru:

Pro teploty do až minus 20 stup. Celsia. Do až minus 26 stup. Celsia.

Líh na pálení	30%	Líh	33%
Glycerin	15%	Glycerin	17%
Voda	55%	Voda	50%

nebo zakoupiti v obchodě směs hotovou, mu p. *Magid Iceol*, který se mísi s vodou v poměru 1 : 3 pro teploty do – 10 stupňů Celsia

1 : 2 pro teploty do – 20 stupňů Celsia

1 : 1 pro teploty do – 30 stupňů Celsia

### Výfuk.

Aby chod motoru byl pokud možno bezhlubný, jest výfukové potrubí jeho opatřeno dvěma tlumiči výfuku, za sebou zařazenými, řešenými na zcela novém principu. Výfukové potrubí jest připojeno jednak k výfukové přírubě motoru, jednak k rámu vozu.

Za normálních okolností nevyžaduje výfukové potrubí žádné obsluhy ani čištění. V případě, že by bylo nutno tlumiči výfuku demontovati, jest důležito, aby při opětné montáži byla tříhranná příruba tlumiče dotahována rovnoměrně tak, aby těsnící kroužek byl kol dokola stejně natažen a výfukové plyny pak neunikaly.

### Brzdový systém.

Brzdy jsou namontovány na všechna čtyři kola. Brzdové bubny jsou nanýtovány na nábojích kol. Čelisti jsou lisované z ocelového plechu. Obložení čelistí z nejlepšího materiálu. Lana předních brzd jsou vedena v ohněných kovových hadicích, aby v zatažkách neměnila se jejich délka. Lana přední brzdy ustanovují se každé pro sebe křídlovými matkami na brzdových páčkách na přední ose. Lana zadní brzdy ustanovují se každé pro sebe u páček na hřídeli ruční brzdy křídlovými matkami, které jsou přistupny po vyjmání střední přední vyjímatelné podlahy.

Nožní brzda (střední pedál) působí na všechna čtyři kola, ruční brzda (páka po levé straně řidiče) působí na obě zadní kola a slouží pouze k blokování stojicího vozu.

Brzdy jsou nastaveny tak, že brzdí stejně všechna čtyři kola. Po značnějším opotřebení obložení brzdových čelistí, t. j. dolgháli

brzdový pedál na podlahu, aniž by brzdy dostatečně fungovaly, ustavíme lana křídlovými matkami. Po dotažení můžeme však zjistit, zda všechny čtyři brzdy brzdí kola stejně. Zdvihmeme zvědáku nejdříve zadní osu a podložíme ji tak, aby kola se nedotýkala zejména pak zvedneme stejným způsobem přední osu a rovněž ji podložíme. Brzdový pedál stlačíme tak, až právě dosedá a začíná brzdit. zajistíme jej vhodně v této poloze vzepřením na příklad tyčkou mezi šlapku pedálu a přední sedák. Nyní zkusíme otáčet kola rukou. Všechna musí být možno ještě protočti a musí při tom klásti stejný aší odpor. Nemůžeme je protočti, povolíme poněkud pedál. Odchylky opravíme křídlovými matkami na páčkách předních brzd na přední ose, po případě na páčkách na hřidlech ruční brzdy.

## Ústřední systém mazací

je jedna z dalších výhod nového vozu „Z 4“. Je tím umožněno kdykoliv a kdekoliv promazatí čepy, ložiska, klobuhy a pouzdra celého vozu pouhým sešlápnutím pedálu. Sestává z centrální olejové nádrže, sešlápacího pedálu a hlavního mazacího vedení, které vede k ústřednímu rozdělovači umístěnému na chassis pod pumpou. Od ústředního rozdělovače rozvádí se mazací olej způsobem zřejmým z přehledného plánu níže uvedeného.

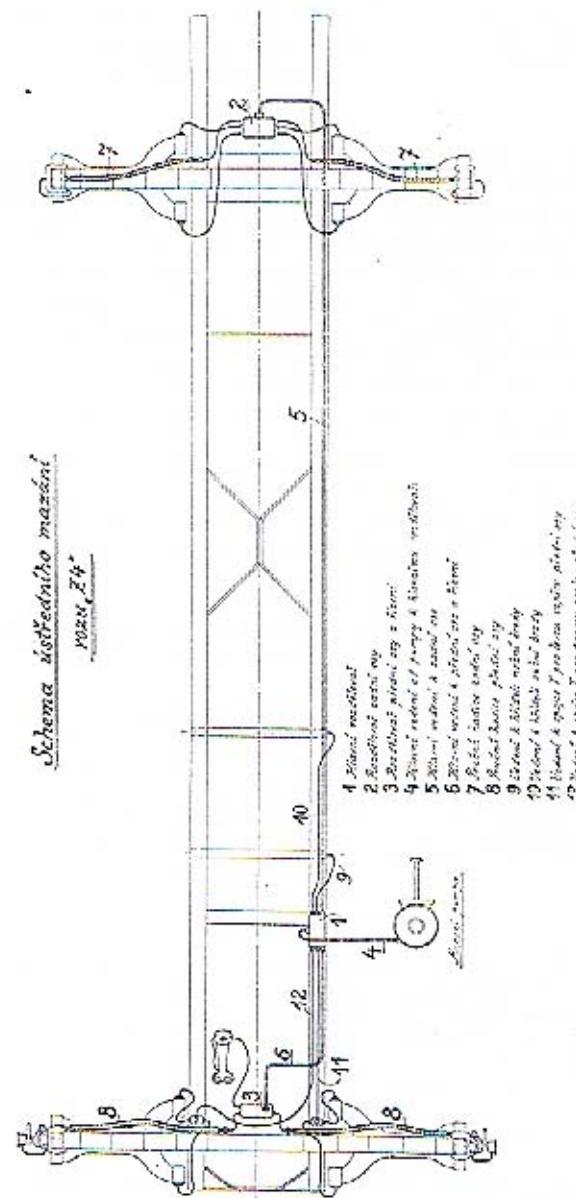
Zejména uložení zadních nábojů u kol je třeba věnovat zvýšenou pozornost a doporučujeme čas od času kontrolovat funkci mazacího mechanismu, zejména v této části vozu.

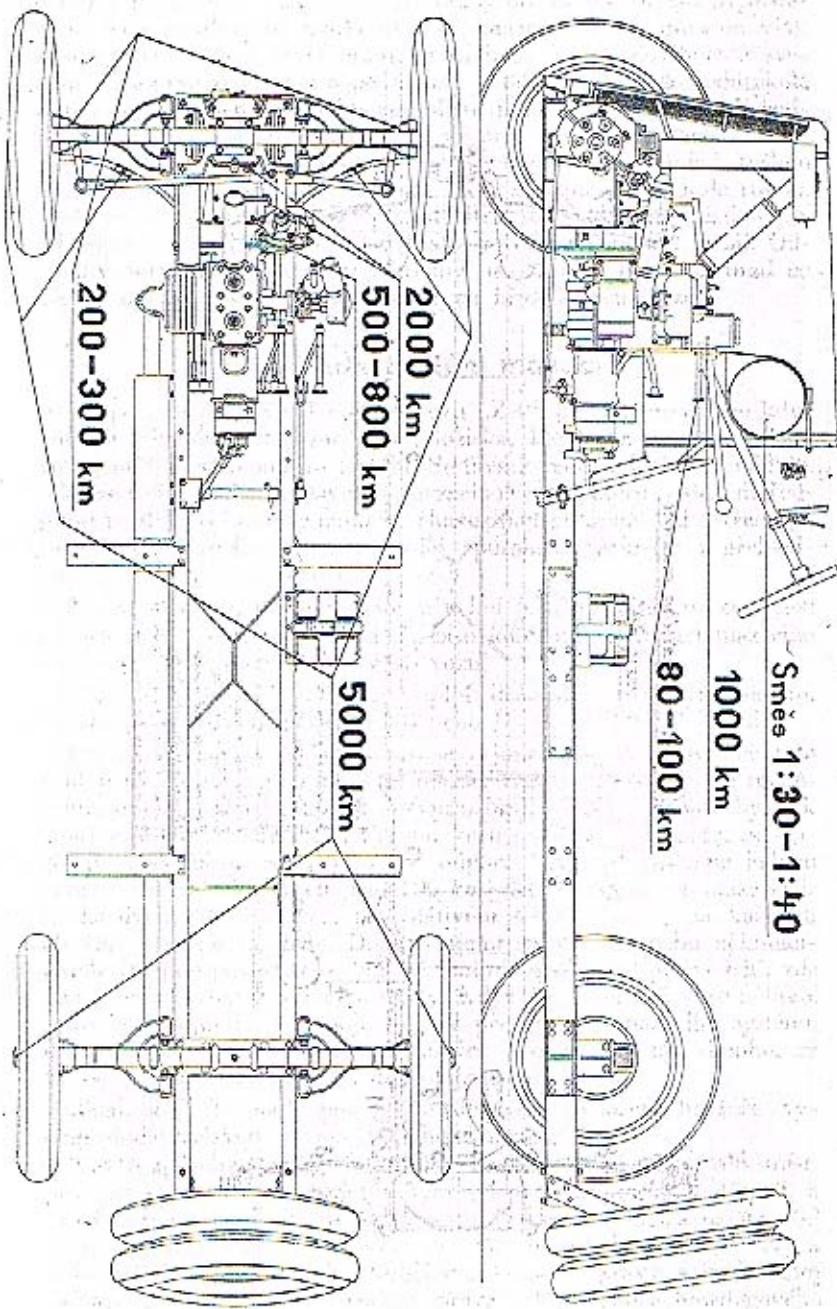
**Obsluha:** Olejová nádrž se naplní dobrým motorovým olejem. V kótě je nejlepší olej Mogul BB nebo D, v žině Mogul Nordic.

Při plnění olejové nádrže nesmí se vyjmout sítí. Případná nečistota v oleji by mohla uepati měděné mazací trubky. Nepoužívejte méněcených olejů. Nádrž nikdy nevyprazdňujte úplně, jelikož by pak vnikl vzduch do olejovodů. Pumpu krátce a silně sešlápněte, nepoužívejte však násilí nad pocítovaným odporem. Pumpa se sešlápně jednou denně. Při jízdách delších (nad 100 km) doporučujeme promazatí vůz za každých 80–100 km, při blíživém počtu častěji (za každých 50 km), nejlépe za jízdy. Doporučujeme za určitou dobu několikanásobným pumpováním ve lhůtách pětiminutových se přesvědčit, zda olej prochází všemi mazacími místy. Když se při opravě vozu některé rourovody sejmuly, sešlapuje se pak při uvedení mazacího systému do provozu pumpa v desetivteřinových přestávkách tak dlouho, až ze všech mazacích míst vychází olej.

Jinak se řídte podle pokynů uvedených v přiložené brožuře, vydane dodavatelskou firmou ústředního mazání.

Tímto způsobem se promaže celé chassis vozu až na několik míst, pro něž bylo voleno mazání tuhým tukem z technických důvodů a která nutno mazati tlakovou pumpou. (Viz mazací plánek na str. 18.) Jeou to pravý a levý kloboukový spoj náhonu předních kol, pravý a levý náboj předního kola (kulíčková ložiska), pravý a levý náboj zadního kola (kulíčková ložiska), pravá a levá hadice bowdenového





vedení předních brzd a kuličkové ložisko setrvačníku, kde maznička je umístěna na skříni motoru pod skřínkou řízení.

Kloubové spoje mažte každodenně, nejdéle však po 200—300 km, ložisko motoru po 500—800 km, náboje kol a hadici bowdenové brzd po 5000 km, a to aututcem Mogulgrease FF nebo jiným dobrým aututcem.

### Osvětlení a elektrická instalace.

Elektrická instalace je zřejmá z přiložených schematic „Bosch“ a „Scintilla“. K snazší orientaci jsou kabely opatřeny štítky s čísly dle schematic. Přepínání světel děje se klíčem na přepínací skřince Bosch (Scintilla), následovně: Otočením úplně zastrčeného klíče z polohy 0 (1) do polohy 1 (2) zapojujeme malá světla a zadní světlo, do polohy 2 u Bosche (nebo pol. 4 u Scintilly) zapojujeme tlumená světla a zadní světlo, do polohy 3 u Bosche i Scintilly zapojujeme velká světla a zadní světlo. Při zpětném pohybu klíče je nutno stisknout klíček (Bosch) v pozici 2, pak teprve je možno otočit jím dálé do polohy 1 a 0. Toto zařízení zabraňuje při jízdě na silnici v noci eventuálnímu shsnutí světel při příliš rychlém pohybujícím klíčem tak, že by se dostal náhle do polohy 0 a všechna světla zhasla. Při všech těchto polohách klíče je zapalování zapnuto, je-li klíček úplně zastrčený a vypnuto, je-li jen částečně nebo úplně vytažený. Při stojícím voze vždy vypnouti zapalování vytážením klíče (i ve dne).

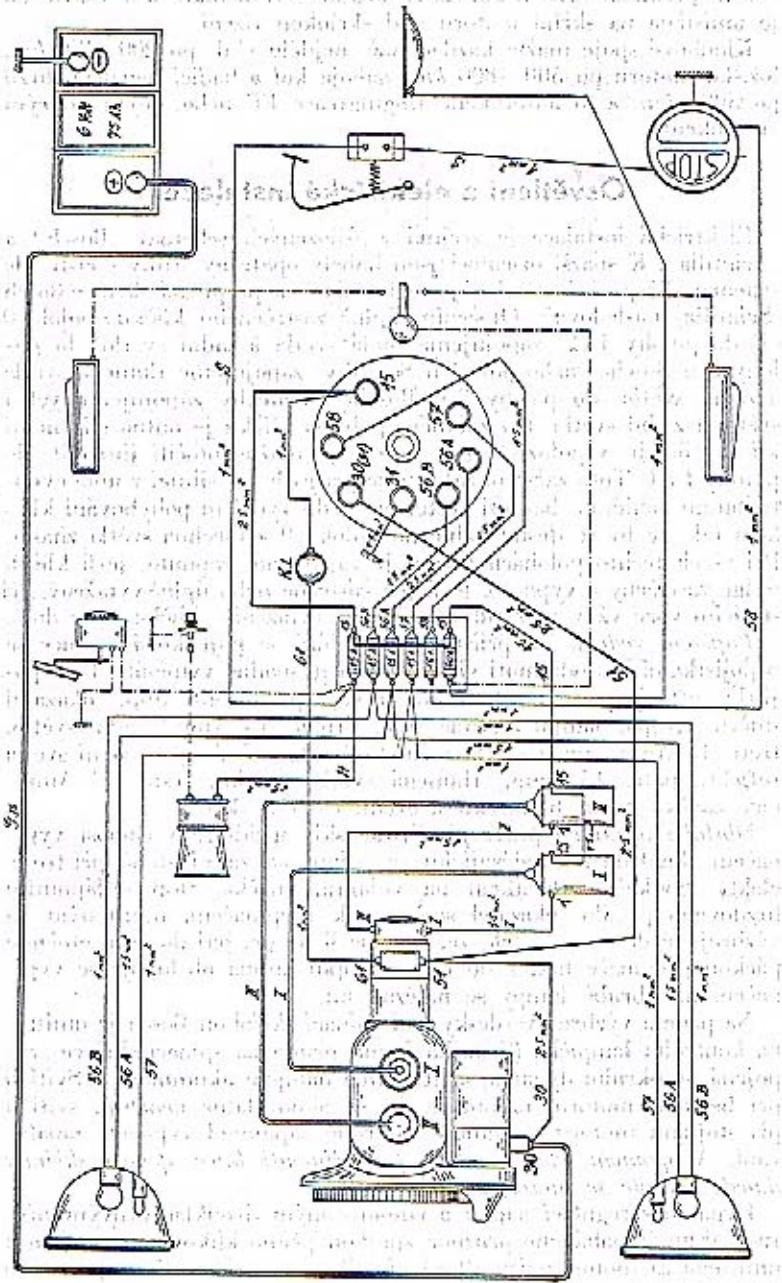
**Pojistění vedení.** Na příční stěně nalézá se pojistková krabice se 6 pojistkami. Po odejmutí víčka možno je snadno vyměnit. Tyto pojistky jistí (v pořadu zleva doprava): první (40 Amp.) ukazatel směru, stropní lampu a stírač skla, druhá (15 Amp.) zadní světlo, třetí (15 Amp.) malá světla reflekt., čtvrtá (15 Amp.) hlavní světla reflekt., pátá (15 Amp.) tlumená světla reflekt., šestá (15 Amp.) pak značku Stop, houkačku a event. i stírač skla.

**Obsluha ostatních přístrojů.** Stírač skla uvádí se v činnost vypínačem (knoflíkem), naláčajícím se přímo na zadní stěně přístroje, elektr. houkačka tlačítkem na volantu, značka Stop sešlápnutím brzdrového pedálu, ukazatel směru pak přepínačem, umístěným na výzbrojové desce, a to tak, že chceme-li na př.jeti doleva, otočíme páčkou přepínače také doleva. Stropní lampa obsluhuje se vypínačem na obrubu lampy se naláčajícím.

Na panelu výzbrojové desky nad spínači slcinkou Bosch je umístěna kontrolní lampa (Scintilla ji má přímo na spínači skřínce), zapojená do okruhu dynamu, kontrolující nabíjení akumulátoru. Svítí-li při běžicím motoru, oznamuje, že se akumulátor nenabíjí, svítí-li při stojícím motoru, oznamuje, že řidič zapomněl vypnouti zapalování. Neopomíjte proto nikdy povytáhnouti klíče spínači skřínky ihned, jakmile se motor zastaví.

Dynamo s regulací napětí a vmontovaným dvoukladívkovým přerušovačem je naháněno pružnou spojkou přímo klikovým hřidelem a umístěno za motorem v prodloužení klikového hřidele. Přístup k němu je z krytu na pedálové podlaze uprostřed vozu.

### Schema elektrické instalace „Bosch“ pro vůz „Z 4“



## Akumulátor.

Akumulátor je 6 V, 75 amp. hodin se svorkami Bosch. Jelikož u vozu „Z 4“ je zapalování bateriové, musí se akumulátoru věnovat obzvláště pozornost a péče. Stojí-li vůz delší dobu, nebo jezdí-li často městem, musí se akumulátor dátval každé čtyři týdny nabíjeti. Startuje-li se častěji, ještě dříve. Akumulátor je správně naplněn, jsou-li desky ponoveny v roztoku. Přehytečný roztok odstraňme, jinak vytéká ven a okolní části poruší. Je-li roztoku nedostatek, doplní se akumulátor kyselinou sirovou o hustotě 28 Bé. Jinak stačí dolévati akumulátor destilovanou vodou. Asi dvakrát ročně dejme náplň akumulátoru vylít, akumulátor vypláchnout destilovanou vodou, nahniti novým roztokem a nabít. Jestliže zpozorujete, že akumulátor se abnormálně vybíjí, nutno vždy včas najít příčinu.

Kontrolu akumulátoru dávajte si prováděti v odborných závodech, akumulátor se nikdy nesmí nechat vybiti pod napětí 1.8 V na jednom článu.

Akumulátor udržujte v čistotě, svorky natírejte buď olejem nebo vaselinou, aby nebyly výpari z kyseliny porušovány. Věnujete-li jen malou pozornost této důležité složce vozidla, ušetříte si tím zbytečné vydání a nepříjemnosti.

## Kola a gumi.

U kol stačí vždy před vyjetím z garáže kontrolovat šrouby přitahující kola k rábci. Při případné demontáži pláště dejte opraviti všechnu odprýskanou barvu a zejména rezavá místa na ráfku. Máte-li montovaná drátěná kola, kontrolujte každý týden napětí drátků. Uchopte dvěma prsty drát, křížíci se nad zkřízením a snažte se je stlačiti dálé přes sebe. Volně dráty se dají utáhnouti. Napnete je otáčením čtyřhranných maticek u ráfku. Pozor však, aby nebyly napnuty příliš a nedeformovaly kolo. Trvanlivost pneumatik má značný vliv na hospodárnost provozu automobilu. Jest jim tedy věnovat zvláště péči.

### Zde základní požadavky:

1. Ráfek nesmí bázet, nesmí být zkřivený nebo rozvřený jízdou po prázdné pneu;
  2. kolo na osce musí běžet rovně;
  3. i malé díry v pláště musí se ihned zavulkánisovat;
  4. řetězy do sněhu upěvňujte volně;
  5. pozor na ostré rohy, kamení, rozříznou boky pneu;
  6. brzděte opatrně, zvolna, tak, aby kola neblokovala;
  7. rovněž spojku zapínajte znenáhlá a rozjezd zhytěčně nezrychlujte;
  8. nejezděte těsně okolo chodníku, bok pneu může se skřípnout mezi kámen a ráfek;
  9. pomalu přes rigoly a železniční přejezdy;
  10. nenechávejte na pneu olej nebo tuk;
  11. obal na rezervní kola neb náter chráni je před vlivem světla.
- Toto by byly základní body vnější péče. Nyní o vnitřní!

1. Správný tlak vzduchu je nejvýznamnější podmínkou trvanlivosti pneu. Nedostatečně napumpovaná pneu zlomí se v bocích, snadno prorazí kámen a pod. Oprava takové pneu je nemožná, ježto je zničeno pletivo pláště. Pro „Z 4“ pumpujte na 1.3—1.4 atm. dle průměrného zatížení vozu.

2. Reservní duši mějte vždy ve vhodném obalu, aby se nepoškodila stálými otřesy vozu.

3. Při vkládání duše do pláště použijte hodně mastku, vyčistěte vnitřek pláště a vysypete hodně mastkem.

4. Na ochranu proti propichnutí a poškození od ráfů, natři tyto grafitovým práškem.

5. Ventil je důležitou součástí, nevyndávejte jej zbytečně z duše, mějte na něm vždy ochranou čepičku proti prachu.

### Demontáž pláště s ráfku prohloubeného provádí se následovně:

Vypustíme vzduch z duše vyšroubováním kuželiku ventila. K tomu slouží zárez na ochranné čepičce ventilků. Ventil pak uvolníme a zastrčíme do pláště. Nato na některém místě stlačíme pláště z okrajů do prohloubení a přesně naproti vypáčíme montážními železy pláště s ráfku. Jedním pláště držíme, druhým páčíme na jednu stranu dál. Vždy nejprve napravo stlačíme pláště, na př. nohou do prohloubení a hned soudasné páčíme.

Při vkládání duše musíme být opatrní při nahazování pláště, aby chom ji nepřiskřípli mezi pláště a ráfek. Je výhodno duši poněkud napumpovat, aby se tak snadno neskřípla. Nesmí to však být mnoho, jinak nedostaneme pláště do prohloubení ráfku a montáž je nemožná.

Opravu propichnutých duší nejlépe prováděti vulkanizačními přístrojky. Propichnuté místo, není-li viditelné, najdeme, našoukneme-li duši poněkud, až se vyrovná a pak ponoříme do vody. Unikající bublinky vzduchu ukáží místo netěsné. Nemáme-li vody, musíme duši značně napumpovat a pak je možno netěsnost zjistit sluchem, podle slyšotu unikajícího vzduchu.

V zimě, když montujete řetězy do sněhu, rozjízdějte jen volně; velmi vhodné jsou gumové, nepoškozují pneu a působí i na náledí.

Zejména u vozu „Z 4“ jest nutno, věnovati zvýšenou pozornost stavu pneumatik za jízdy. Neodvislým odpérováním všech 4 kol dosílí se tak značná stabilita vozu na silnici, že uniknutí vzduchu z pneumatiky nevyvolá ani zdaleka tak náhlý pocit nejistoty v řízení vozu a zhorení pérování, jak jest tomu u normálních vozů.

Nutno tedy dát pozor, abyste důkaz, že vůz „Z 4“ dokonale sedí na silnici a pérá, nezaplatili zničením pláště jízdou po prázdné pneumatici. Po prvé zkoušnosti ovšem toto nebezpečí odpadne a prázdnou pneumatiku učištěte ihned, jak na pérování, tak i na řízení vozu.

## Karoserie.

Vůz „Z 4“ má dvoudveřovou čtyřsedadlovou limusinu, ve tvaru dle zásad aerodynamických řešenou, se širokým rozhledem ze všech čtyř

## Akumulátor.

Akumulátor je 6 V, 75 amp. hodin se svorkami Bosch. Jelikož u vozu „Z 4“ je zapalování bateriové, musí se akumulátoru věnovat obzvláště pozornost a péče. Stojí-li vůz delší dobu, nebo jezdí-li často městem, musí se akumulátor dátval každé čtyři týdny nabíjeti. Startuje-li se častěji, ještě dříve. Akumulátor je správně naplněn, jsou-li desky ponoveny v roztoku. Přehytečný roztok odstraňme, jinak vytéká ven a okolní části poruší. Je-li roztoku nedostatek, doplní se akumulátor kyselinou sirovou o hustotě 28 Bé. Jinak stačí dolévati akumulátor destilovanou vodou. Asi dvakrát ročně dejme náplň akumulátoru vylít, akumulátor vypláchnout destilovanou vodou, nahniti novým roztokem a nabít. Jestliže zpozorujete, že akumulátor se abnormálně vybíjí, nutno vždy včas najít příčinu.

Kontrolu akumulátoru dávajte si prováděti v odborných závodech, akumulátor se nikdy nesmí nechat vybiti pod napětí 1.8 V na jednom článu.

Akumulátor udržujte v čistotě, svorky natírejte buď olejem nebo vaselinou, aby nebyly výpari z kyseliny porušovány. Věnujete-li jen malou pozornost této důležité složce vozidla, ušetříte si tím zbytečné vydání a nepříjemnosti.

## Kola a gumi.

U kol stačí vždy před vyjetím z garáže kontrolovat šrouby přitahující kola k rábci. Při případné demontáži pláště dejte opraviti všechnu odprýskanou barvu a zejména rezavá místa na ráfku. Máte-li montovaná drátěná kola, kontrolujte každý týden napětí drátků. Uchopte dvěma prsty drát, křížíci se nad zkřížením a snažte se je stlačiti dálé přes sebe. Volně dráty se dají utáhnouti. Napnete je otáčením čtyřhranných maticek u ráfku. Pozor však, aby nebyly napnuty příliš a nedeformovaly kolo. Trvanlivost pneumatik má značný vliv na hospodárnost provozu automobilu. Jest jim tedy věnovat zvláště péči.

### Zde základní požadavky:

1. Ráfek nesmí bázet, nesmí být zkřivený nebo rozvřený jízdou po prázdné pneu;
  2. kolo na osce musí běžet rovně;
  3. i malé díry v pláště musí se ihned zavulkánisovat;
  4. řetězy do sněhu upěvňujte volně;
  5. pozor na ostré rohy, kamení, rozříznou boky pneu;
  6. brzděte opatrně, zvolna, tak, aby kola neblokovala;
  7. rovněž spojku zapínajte zmenšíla a rozjezd zhytěčně nezrychlujte;
  8. nejezděte těsně okolo chodníku, bok pneu může se skřípnout mezi kámen a ráfek;
  9. pomalu přes rigoly a železniční přejezdy;
  10. nenechávejte na pneu olej nebo tuk;
  11. obal na rezervní kola neb náter chráni je před vlivem světla.
- Toto by byly základní body vnější péče. Nyní o vnitřní!

1. Správný tlak vzduchu je nejvýznamnější podmínkou trvanlivosti pneu. Nedostatečně napumpovaná pneu zlomí se v bocích, snadno prorazí kámen a pod. Oprava takové pneu je nemožná, ježto je zničeno pletivo pláště. Pro „Z 4“ pumpujte na 1.3—1.4 atm. dle průměrného zatížení vozu.

2. Reservní duši mějte vždy ve vhodném obalu, aby se nepoškodila stálými otřesy vozu.

3. Při vkládání duše do pláště použijte hodně mastku, vyčistěte vnitřek pláště a vysypete hodně mastkem.

4. Na ochranu proti propichnutí a poškození od ráfku, natři tyto grafitovým práškem.

5. Ventil je důležitou součástí, nevyndávejte jej zbytečně z duše, mějte na něm vždy ochranou čepičku proti prachu.

### Demontáž pláště s ráfku prohloubeného provádí se následovně:

Vypustíme vzduch z duše vyšroubováním kuželiku ventila. K tomu slouží zárez na ochranné čepičce ventilků. Ventil pak uvolníme a zastrčíme do pláště. Nato na některém místě stlačíme pláště z okrajů do prohloubení a přesně naproti vypáčíme montážními železy pláště s ráfku. Jedním pláště držíme, druhým páčíme na jednu stranu dál. Vždy nejprve napravo stlačíme pláště, na př. nohou do prohloubení a hned soudasné páčíme.

Při vkládání duše musíme být opatrní při nahazování pláště, aby chom ji nepřiskřípli mezi pláště a ráfek. Je výhodno duši poněkud napumpovat, aby se tak snadno neskřípla. Nesmí to však být mnoho, jinak nedostaneme pláště do prohloubení ráfku a montáž je nemožná.

Opravu propichnutých duší nejlépe prováděti vulkanizačními přístrojky. Propichnuté místo, není-li viditelné, najdeme, našoukneme-li duši poněkud, až se vyrovná a pak ponoříme do vody. Unikající bublinky vzduchu ukáží místo netěsné. Nemáme-li vody, musíme duši značně napumpovat a pak je možno netěsnost zjistit sluchem, podle slyšotu unikajícího vzduchu.

V zimě, když montujete řetězy do sněhu, rozjízdějte jen volně; velmi vhodné jsou gumové, nepoškozují pneu a působí i na náledí.

Zejména u vozu „Z 4“ jest nutno, věnovati zvýšenou pozornost stavu pneumatik za jízdy. Neodvislým odpérováním všech 4 kol dosílí se tak značná stabilita vozu na silnici, že uniknutí vzduchu z pneumatiky nevyvolá ani zdaleka tak náhlý pocit nejistoty v řízení vozu a zhorení pérování, jak jest tomu u normálních vozů.

Nutno tedy dát pozor, abyste důkaz, že vůz „Z 4“ dokonale sedí na silnici a pérá, nezaplatili zničením pláště jízdou po prázdné pneumatici. Po prvé zkoušnosti ovšem toto nebezpečí odpadne a prázdnou pneumatiku učištěte ihned, jak na pérování, tak i na řízení vozu.

## Karoserie.

Vůz „Z 4“ má dvoudveřovou čtyřsedadlovou limusinu, ve tvaru dle zásad aerodynamických řešenou, se širokým rozhledem ze všech čtyř

sedadel. Je prostorná a vybavena vším komfortem. Ladnou linií vozu doplňují chromované reflektory a okrasné kryty nábojů kol. Kontrola rychlosti vozu je usnadněna tachometrem o velkém průměru ciferníku. Lakování karoserie je provedeno pravotřídními domácími stříkacími laky. Prostor pro zavazadla je přístupný zevnitř vozu po sklopení zadního opěradla.

#### *Udržování karoserie (lakování).*

Má-li karoserie mít pěkný vzhled, nutno lak udržovat a ošetřovat. Po očištění karoserie z bláta a prachu (stříkáním) musí se tato do sucha otríti (jelení kůží). Dále je nutno karoserii alespoň občas leštiti. Leštění provádí se pomocí flanelového hadříku, kterým nanáší se na karoserii tak zv. leštící voda. Po zaschnutí se flanelcem vyleští. Chromované součásti čistí se vhodným čidlem na nikl.

### **Ovládání a kontrola vozu.**

1. Spojkový pedál — vypíná se slápnutím spojku;
2. brzdrový pedál — brzdí se slápnutím všechna 4 kola;
3. akcelerátorový pedál — přidává se slápnutím plynu;
4. převodová páka k zasouvání převodů podle obrázku;
5. brzdrová páka brzdí dvě zadní kola;
6. volant;
7. předstílová páčka směrem nahoru — předstih;
8. startovací knoflík vytáčením uzavírá vzduch do karburátoru;
9. přepínací skřínka — popis;
10. pedál spouštěče — se slápnutím se zapne a tocí spouštěč;
11. páčka k cl. ukaz. směru v prostředku vypnutá, vlevo ukazuje levý, vpravo pravý směr;
12. palivový kohout;
13. tachometr velkého průměru s denním a celkovým počítadlem. Nestavějte denní počítadlo nikdy v jízdě na nulu;
14. osmidenní hodiny, vmontované do tachometru.

### **Spouštění motoru.**

Naplníme nádržku předepsanou směsí paliva s olejem (viz mazání motoru), otevřeme palivový kohout, dáme převodovou páku do neutrální polohy. Zasuneme klíček, dáme asi  $\frac{1}{2}$  předstihu, vytáhneme (je-li chladno) startovací knoflík, přidáme něco plynu a se slápneme pedál startéru. Motor obyčejně naskočí po několika vteřinách. Nestartujeme déle, než 15—20 vteřin; nenaskočí-li motor ani při druhém pokusu, hledejme chybu (viz poruchy). Další startování vyhíjí zbytečně baterii. Jakmile motor naskočí, pustíme pedál startéru *ihned*, rovněž startovací knoflík. Pokud je motor chladný, dáváme jen také plynu, aby se nezastavil a teprve po několika minutách odjedeme. Nenechávejte motor běhat v uzavřené místnosti, výfukové plyny jsou jedovaté!

Před odjezdem přesvědčíme se, jsou-li pneumatiky nahuštěny na správný tlak stejnoměrně a zkusíme světla.

### **Odjezd.**

Stiskneme spojkový pedál, zasuneme první rychlosť, odbrzdíme ruční brzdu, přidáme plyn a zvolna pedál povolujeme, až se vůz začne pohybovat. Při rozjezdu do kopce přidáme plynu více a brzdu povolujeme současně se spojkou tak, aby vůz necouval. Přidáme plynu, pak vyšlápneme spojku za současným ubírániem plynu, zařadíme druhou rychlosť, pak stejně třetí (přímý záběr). První rychlosť rozjíždíme vůz do 15 km/hod., druhou do 30—35 km/hod.

Při razení zpět ve stoupání ponecháme hodně plynu, vyšlápneme spojku, rychle zasuneme nižší převod a hned spojku pustíme. Dvojí výjmutí spojky není nutné. Snažíme se přirozenějeti vždy co největším převodem. Klesne-li však rychlosť vozu ve stoupání pod 30 km/hod., je nutno vždy zasunouti druhý převod.

### **Hospodárná jízda.**

Dávejme jen tolik plynu, kolik k dosálení žádané rychlosť potřebujeme. Udržujme klapku karburátoru pokud možno v konstantní poloze, nejridávejme a neubírejme náhle plyn. Nejezděte dlouhé trati na plný plyn, najíždějte však plným plynem a věs stoupání, aby bylo možno co nejdále vyjeti přímým záběrem.

Nejekonomičtější rychlosť je asi u 60 km. Důležitá je správná obsluha předstihu: čím více obrátek motoru, tím větší předstih žádá. Motor snese při malém plném více předstihu (při týchž obrátkách) než při velkém.

Najíždějte — zejména dlouhé kopce dolů — s vyšlápnutou spojkou. Skdite tím vypínači mechanizmu. Máte-li brzdy v pořádku, můžete si dovolit vysunouti převod na volný běh, pod kopcem pak přidáte plynu, až se motor přiměřeně zrychlí, vyšlápněte spojku a zařadíte snadno přímo 3. rychlosť. Bezpečněji je ovšem sjížděti s motorem v záběru, poučadž pomáhá vydatně brzdit.

### **Brzdění.**

Pro brzdění v jízdě používejte hlavně nožní brzdy, působící na všechna 4 kola. Ruční brzda je jen pojistikou v případě poruchy brzdového mechanismu, jinak slouží jen k zajistění stojícího vozu. Nebrzděte podle možnosti nikdy náhle. Ušetříte mnoho peněz na pneumatikách a zahráníte zejména na kluzkém terénu snyku vozu, který je vždy nebezpečný. Největšího efektu brzdění dosáhne se těsně před blokováním kol a vůz při tom je dokonale ovladatelný. Zastavíte-li, neopomeňte nikdy vytáhnout klíček. Při stojícím voze a zasunutém klíčku je zapalovací cívka pod proudem a zbytečně si vybijíte akumulátor, nehledě k tomu, že proud, který prochází též kontakty přerušovače, tyto rozehřívá a může způsobit vážnější poruchy.

*Proto pozor! Zastavíme-li vůz, vytáhněme vždy klíček spínací skříňky!*

## **Garancie výrobcova.**

Záruka půlroční vztahuje se jen na součástky v továrně Čs. zbrojovky vyrobené. Prokázání vadou zpracováním nebo materiálu vyřaděné součásti v této lhůtě bezplatně nahradíme. Montáž, nutná pro takovou úpravu, jde vždy na účet zákazníkův. Jakákoliv jiná náhrada je vyloučena.

### **Objednávání náhradních dílů.**

Objednávka náhradního dílu musí obsahovat následující údaje:

1. Číslo žádané součásti.
2. Množství, počet kusů (vždy vyjádřeno slovy).
3. Pojmenování požadovaných součástí.
4. Výrobní číslo vozu.
5. Označení způsobu odeslání součásti.
6. Přesná, úplná adresa objednatelé.

Číslo součásti je možno určit z tabulek náhradních součástí.

Pojmenování součásti je uvedeno v seznamu náhradních dílů u jejího čísla.

### **Příkaz zasílky:**

Pro telegrafické objednávky platí označení příkazu následující:

poštou	posta
poštou expres	postex
rychlozboží	fraile
nákl. zboží	fragu
nákl. zboží s pojist. dodací lhůty	frasi
s průvodcem	beglai
žádáme vyslání montéra	monter.

Telegrafické objednávky budete vždy potvrzeny dopisem, který musí být označen jako dodatečné potvrzení objednávky. Jinak by mohl být pokládán za novou objednávku.

Počet kusů pro jeden vůz je označen v seznamu náhradních dílů, musí být vždy udán slovy.

Ceny jsou učteny za jeden kus, příp. za skupinu smontovaných součástek. Vyžaduje-li se některá součástka ze skupiny, nutno zvlášť objednat. Změnu cen si vyhrazujeme.

Veškeré objednávky náhradních dílů vyřizují se pouze za hotové nebo dohňkou na účet a nebezpečí objednatelé.

Objednávka musí být učtena písemně. Na telefonické objednávky nebo ústní, šoféry, zřizenci a pod. nebude se zřetel.

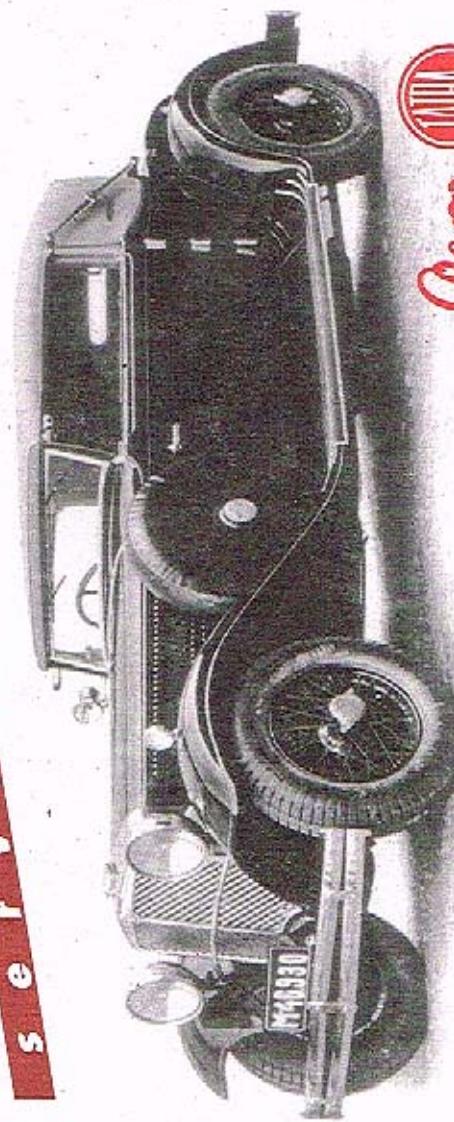
Omyl při vyřízení zakázky musí být reklamován do 8 dnů po dojetí zakázky. Není-li možno zjistit číslo nebo správné pojmenování součástky, doporučujeme zaslati tuto jako vzor franko do továrny v Brně.

Náhradní součástky výzbroje musí být objednány a vady hlášeny přímo zástupečem továren, výzbroj výrobějících. Naše správkárny mají na skladě jen některé součástky elektr. výzbroje.

Běžné potřebné náhradní součásti výzbroje možno dostat buď v odhočkách zástupců nebo v odborných obchodech.

Aktuální nabídka  
[www.veteranservice.cz](http://www.veteranservice.cz)

**Veteran**  
service



**Aero**

Výroba dobového příslušenství, profilových těsnění na historická vozidla  
a náhradních dílů na vozy Aero a Tatra